



EL DISTRITO

Escuelas Públicas de Bernalillo

www.bernalillo-schools.org

Enero 2024

Desde el Escritorio del Superintendente



Estimadas familias de BPS,

Espero que esta carta lo encuentre bien mientras comenzamos el 2024 con un espíritu de optimismo y determinación. Como distrito, estamos comprometidos a mejorar los resultados de nuestros estudiantes, creando un ambiente donde cada individuo pueda alcanzar su mayor potencial.

Nuestra firme creencia en la capacidad de cada estudiante nos impulsa a mantener altas expectativas de crecimiento académico y personal. Estamos dedicados a brindar el apoyo y los recursos necesarios para que cada estudiante prospere y tenga éxito. Al mantener altas expectativas, nuestro objetivo es crear una experiencia educativa que prepare a nuestros estudiantes para un futuro lleno de oportunidades.

En este viaje hacia la excelencia, reconocemos el papel invaluable que juega la asociación con nuestras familias y comunidad. La colaboración es clave para lograr nuestros objetivos compartidos y apreciamos profundamente el apoyo y la participación de nuestras familias y miembros de la comunidad. Su participación es fundamental para dar forma al entorno de aprendizaje y garantizar que nuestros estudiantes reciban la mejor educación posible.

Esperamos fortalecer nuestros esfuerzos de colaboración con usted, mejorar la comunicación abierta y trabajar juntos para crear una experiencia positiva y enriquecedora para nuestros estudiantes. Al construir asociaciones sólidas, podemos contribuir colectivamente al éxito de cada estudiante y a la excelencia general de nuestra comunidad educativa.

Para comenzar este semestre, abracemos las posibilidades que tenemos por delante y afrontemos los desafíos con un espíritu unido. Juntos, podemos tener un impacto significativo en las vidas de nuestros estudiantes y continuar esforzándonos por lograr la excelencia en la educación.

Gracias por su continuo apoyo y compromiso con el éxito de nuestros estudiantes.

Con mis mejores deseos,

Matt

Puntos de Interés

Eventos escolares;

Páginas 2—8

Rincón de antiguos alumnos :

Página 8

Espíritu de servicio excepcional:

Página 9

Próximos eventos:

Página 9

Otros anuncios:

Páginas 12—13



Newsletter
Survey



La Escuelita Pre-School



Diciembre de 2023— ¡Qué temporada navideña tan divertida fue en La Escuelita! Los estudiantes llegaban todos los días para ser recibidos por "Ginger Pup Village". ¡Los pasillos eran festivos y absolutamente mágicos! Papá Noel y sus Duendes visitaron nuestra escuela y llevaron un libro o juguete a cada alumno. Ver los rostros de nuestros estudiantes iluminarse al recibir su regalo fue conmovedor. Cada día en La Escuelita es especial, pero el mes de diciembre fue realmente mágico.

Nos gustaría agradecer al Consejo Estudiantil de BHS por todo su arduo trabajo y apoyo para hacer que esta temporada navideña sea especial para nuestros estudiantes.



Santo Domingo Elementary-Middle School



Con orgullo presentamos a la Corte de Realeza de la Escuela Santo Domingo 2023-24- Lorenzo Pacheco, Rey; Lakisha Quintana, Reina; Riley Magdalena, Príncipe; Delisa García, Princesa; Tyrese Quintana, Duque; Solei Pacheco, Duquesa.

Vestidos con sus atuendos indígenas, cada miembro de la corte real se presentó en Kewa y mostró sus talentos únicos durante el desfile que tuvo lugar el 29 de noviembre. El Tribunal de la Realeza participará en capacitación de liderazgo y actuará como embajadores de SD durante el año. Todos los participantes del concurso ahora son miembros de nuestro Consejo Asesor Estudiantil. ¡Felicidades!



Semana del Espíritu Nativo Americano- Nuestra comunidad Kewa planeó una Semana del Espíritu Nativo Americano para celebrar nuestra herencia. En el Día Rock Your "Mocs", todos los estudiantes participaron en una "Caminata en Honor a Nuestros Ancestros". La caminata culminó con un círculo de toda la escuela en nuestro campo con palabras de sabiduría. La semana también incluyó el "Viernes de pan frito", que creemos que debería ser un evento semanal.

Esta fue una gran oportunidad para que nuestros estudiantes, personal y comunidad celebraran nuestra rica y hermosa cultura. ¡Estamos ansiosos por volver a hacerlo el año que viene!



Algodones Elementary

Jardinería en AES — El clima frío no es un obstáculo para nuestra maestra de jardinería, la Sra. Luján, y los estudiantes de AES. Durante todo el invierno los estudiantes continúan participando en clases de jardinería. Trabajan duro para mantener el invernadero limpiando los restos y las hojas. Actualmente los estudiantes están usando el invernadero para plantar cultivos de invierno, pero también están preparando la tierra para tenerla lista para la primavera. Los estudiantes rastrillan las camas, agregan abono y eliminan las malas hierbas y las hojas.

Gran trabajo, estudiantes de AES y Sra. Luján por hacer un trabajo tan excelente cuidando el jardín. Esperamos con ansias los alimentos saludables que producirá este jardín.



28 de noviembre de 2023— Los Jóvenes Actores de Nuevo México visitaron AES e interpretaron a Stuart Little para nuestros estudiantes. Después de la obra, los estudiantes tuvieron la oportunidad de conocer a los jóvenes actores y observar más de cerca el decorado.

Fue una gran oportunidad para nuestros estudiantes de ver a otros jóvenes actuando y haciendo algo que aman. Quién sabe, tal vez esta experiencia despierte el interés por la actuación en algunos de nuestros estudiantes.



¡La presentación navideña de AES es un ENORME éxito! - La Primaria Algodones organizó su programa navideño K-3 en Black Mesa Casino. Las actuaciones variaron desde canciones navideñas, flautas dulces, campanas y bailes navajos. Incluso hubo una actuación especial de nuestro profesor de música John Yuan, nuestra trabajadora social Mary Schmauss y el Superintendente Adjunto de Servicios Comerciales del DISTRITO, Dr. Eric James. Fue un evento mágico y los estudiantes hicieron un trabajo increíble.





Bernalillo Elementary

Extravagancia navideña de BES—¡Los estudiantes actuaron en el Lil Spartan Holiday Extravaganza! Hicieron un trabajo increíble cantando, tocando instrumentos y bailando canciones navideñas que aprendieron en su clase de artes escénicas con la Sra. Tessa. Descubrimos que tenemos estudiantes muy talentosos y con inclinaciones musicales en nuestra escuela.

Fue un día divertido para celebrar con compañeros y familiares. Gracias a todos los que pudieron asistir. Su presencia hizo que el día fuera muy especial.



BES todas las lecturas escolares—Todos los viernes, BES realiza "Todas las lecturas escolares" y ha estado leyendo el libro "Por Winn Dixie". Los estudiantes tuvieron una celebración después de leer el libro completo y ver la película. Los estudiantes rotaron entre actividades que se conectaban con el libro y celebraron, comiendo sándwiches de mantequilla de maní, pepinillos encurtidos y bebiendo ponche.

¡Gracias a nuestras intervencionistas de lectura, la Sra. Amanda Herman y la Sra. Crystal Madrid, por organizar este increíble evento!



When children have a home library, as little as **20 books** of their own, they achieve **3 more years** of schooling than children who don't have any books at home.

READING FOR 6 MINUTES A DAY REDUCES STRESS BY 68%.



Logro Junior en BES- Los voluntarios de Junior Achievement vinieron a visitar cada clase durante todo el día para ofrecer programación práctica y probada en conocimientos financieros, preparación para el trabajo y emprendimiento que inspira a los estudiantes a comprender las oportunidades que brinda la educación.

Junior Achievement en BES está cambiando las reglas del juego para nuestros estudiantes al brindarles una educación experiencial relevante que los preparará para la vida real en el mundo real. Están aprendiendo conceptos que ampliarán cuando asistan a SLA y BHS. En última instancia, estos conceptos los inspirarán y prepararán para tener éxito en una economía global.



Estimados padres/tutores, si no tienen una cuenta en el Portal para padres de PowerSchool o necesitan restablecer su contraseña, envíen un correo electrónico al equipo de datos de BPS a BPSPowerSchoolSupport@bernalillops.org.



Placitas Elementary



Tradiciones navideñas de todo el mundo— Los estudiantes de la Escuela Primaria Placitas recientemente tuvieron la oportunidad de explorar tradiciones culturales y navideñas de todo el mundo. Cada grado realizó investigaciones y aprendió sobre la cultura, geografía, tradiciones, recursos y economías de los países asignados. Los estudiantes demostraron su aprendizaje a través de presentaciones, informes de libros, dioramas y proyectos de investigación. También aprendieron canciones y bailes representativos de su país y los interpretaron en el escenario para sus familias.



W.D. Carroll Elementary

En la Primaria W.D. Carroll hemos estado celebrando mucho durante el mes de diciembre.

- * Gran asistencia: ¡Nuestro equipo de asistencia celebró la clase de cada nivel de grado con la mejor asistencia llevándoles deliciosas galletas!
- * Personal del mes: ¡Celebramos al personal y al estudiante del mes brindándoles a cada uno un regalo y un certificado! Personal del mes: Erika Licano, Maura Murphy y Stacy Kuhn.
- * Estudiante del mes: ¡Layla Saenz!

¡También tuvimos una gran asistencia para el increíble Programa de Navidad Keres y de Idioma Dual! ¡¡Por último, terminamos los últimos días con la “Experiencia Whoville”!!



Felicidades!



Spartan Learning Academy

Diciembre 2023 en SLA—

Premios iMSSA—La prueba iMSSA para la evaluación MOY en Spartan Learning Academy fue un éxito del 5 al 6 de diciembre. Para motivar y animar a los estudiantes a participar y obtener buenos resultados en la evaluación, se les ofrecieron incentivos. Las clases con 100% de asistencia en ambos días de la evaluación recibieron una fiesta de pizza. ¡SLA tuvo 12 clases y alcanzó una asistencia del 100% en ambos días! Además, los estudiantes que recibieron las puntuaciones más altas y los estudiantes que mostraron el mayor crecimiento en las tres subpruebas recibieron una bebida sónica de su elección en el campus. ¡Así se hace SPARTANS!



Juegos de matón—El 7 de diciembre, nuestros estudiantes de secundaria tuvieron el privilegio de tener la oportunidad de ver las Bully Plays presentadas por los Jóvenes Actores de Nuevo México. Esta actuación tuvo lugar en el gimnasio principal y fue una experiencia interactiva, ya que permitió a los estudiantes de SLA expresar respetuosamente comentarios y hacer preguntas sobre el acoso y los efectos que tiene en la comunidad escolar.



Programa de invierno—¡El programa de invierno presentado por la clase de la Sra. Felicia el 8 de diciembre fue un GRAN éxito! Los estudiantes cantaron y bailaron, hubo un violinista invitado sorpresa, John Yuon, y las porristas de SLA mostraron sus talentos. ¡En suma, fue un gran momento!



Concierto de música de invierno de SLA tuvo lugar la tarde del 14 de diciembre. Los estudiantes de guitarra, banda principiante y banda avanzada mostraron su talento musical y dedicación al deleitar a la audiencia con una hermosa combinación de música navideña dirigida por los instructores Russell Turek y Tristan Tucker.

Exposición de aprendizaje basado en proyectos—El 18 de diciembre, los estudiantes de la clase de honores de matemáticas del Sr. Macapuno organizaron una exhibición de aprendizaje basado en proyectos donde los estudiantes explicaron sus proyectos de matemáticas a los invitados. Los invitados pudieron escuchar a los estudiantes explicar su razonamiento matemático y cómo se relacionaba con experiencias de la vida real, como la planificación de un parque, la gestión de una campaña, el desarrollo de un juego y el emprendimiento de camiones de comida. Los estudiantes expresaron su placer de poder utilizar sus habilidades matemáticas para crear estas experiencias de la vida real.





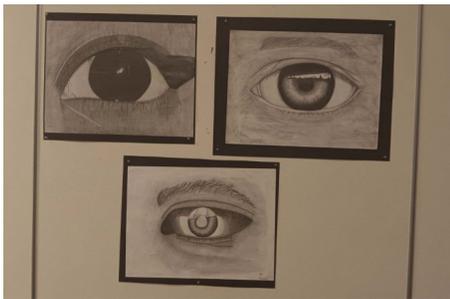
Bernalillo High School

Noche de Bellas Artes - Es posible que muchas personas no lo sepan, pero BHS tiene un programa de Bellas Artes sólido y exitoso. Algunos de los cursos que ofrecemos incluyen:

- Intro to Art
- Art 2D
- Ceramics I, II, and III
- Creative Art—Drawing and Painting
- Food Stylist
- Media Arts and Animation Collaboration
- Photography
- Band
- String Band
- Drumline
- Wind Ensemble



En diciembre, los estudiantes tuvieron la oportunidad de mostrar sus talentos en la Noche de Bellas Artes de BHS.



Colecta de libros y juguetes durante las fiestas- Los estudiantes asociados de BHS organizaron una colecta de libros y juguetes muy exitosa para los estudiantes de preescolar en el distrito de BPS. ¡A través de esta campaña pudieron recolectar más de 150 libros y 75 juguetes para regalar a los niños y niñas!

Los estudiantes de BHS estaban tan entusiasmados con este evento que organizaron todos los aspectos del mismo de principio a fin. Los estudiantes se comunicaron con la administración y los maestros del preescolar para asegurarse de que cada estudiante recibiera un juguete y un libro. Recogieron todos los libros y juguetes, los clasificaron y los envolvieron en un hermoso papel para que los estudiantes de preescolar los abrieran. ¡Los estudiantes de BHS incluso pudieron organizar una entrega especial por parte de Santa!

¡Gracias estudiantes de BHS por su arduo trabajo para hacer que estas vacaciones sean especiales para nuestros hermosos estudiantes de prekindergarten! Este es un ejemplo perfecto de cuán cariñosos, afectuosos y considerados son nuestros estudiantes de BHS. Además, gracias a los maestros y a la administración escolar que apoyaron sus esfuerzos para que este evento fuera un éxito.





Bernalillo High School

Cuadro de honor y asistencia perfecta de BHS— ¡El viernes 15 de diciembre, BHS celebró a más de 300 estudiantes que recibieron un GPA de 3.0 o superior y/o asistencia perfecta durante el primer trimestre! Cada estudiante recibió un certificado junto con una social especial de galletas y cacao.

Un agradecimiento muy especial al Chef Vázquez y a los estudiantes de cocina por hacer tan deliciosas galletas. Además, ¡FELICIDADES a nuestros Spartans por sus excelentes calificaciones y/o asistencia!

Para ver una lista completa de los estudiantes que llegaron al Cuadro de Honor y tuvieron asistencia perfecta, haga clic en [AQUÍ!](#)



Bernalillo High School Alumni Corner

THE DISTRICT of Bernalillo Public Schools would like to honor alumni that are doing great things.



En esta edición del Alumni Corner queremos homenajear y reconocer a Daniel “DC” Casillas. Daniel se graduó de BHS en la promoción de 2001. En la secundaria Daniel era un estudiante tranquilo, trabajador y respetuoso. En sus ratos libres en casa diseñaba disfraces de Halloween chulísimos que eran la envidia de sus amigos y compañeros de clase. No sabía en ese momento que su pasión creativa por el diseño de vestuario lo llevaría a una exitosa carrera como artista, productor, director y empresario estadounidense de efectos de maquillaje.

Daniel tiene un currículum impresionante. Si alguna vez visitaste la atracción encantada Slaughter House local durante Halloween, habrás visto su trabajo. Sin embargo, Daniel es mejor conocido por su trabajo en las películas Logan (2017), Sicario (2015), Maze Runner: The Scorch Trials (2015) y Finch (2021). Hacer clic [AQUÍ](#) Para más información sobre los proyectos profesionales de Daniel.

Daniel también es un gran modelo a seguir para nuestros estudiantes. El año pasado, Daniel y su equipo de especialistas visitaron nuestra clase de producción cinematográfica de BHS. Allí Daniel y su equipo hablaron con nuestros estudiantes sobre su experiencia profesional y formación. Daniel mostró algunos de los accesorios, máscaras y disfraces que creó para varias películas. Además, su equipo de especialistas modeló para los estudiantes cómo se prende fuego a los actores en las películas de forma segura sin sufrir quemaduras ni lesiones. Lo más emocionante es su voluntad de ser mentor y trabajar con cualquiera de nuestros estudiantes que esté interesado en desarrollar vestuario o producción en la industria cinematográfica.

¡Felicitaciones Daniel por seguir tus sueños y te deseamos un éxito continuo!



Premio al espíritu de servicio excepcional



EL DISTRITO de BPS— Honrar la diligencia y dedicación de nuestros estudiantes es un privilegio. A través del premio al empleado y estudiante del mes, los empleados y estudiantes son reconocidos por sus esfuerzos para hacer de las Escuelas Públicas de Bernalillo una de las mejores instituciones educativas. ¡Felicitaciones a los recientes ganadores de premios!



Alexis Prairie
Senior (12th grade), Bernalillo High
Sponsored by Circle B Ranch



Christine Skloss
Math Teacher, Bernalillo High
Sponsored by Ashley Duran Insurance Agency



Ken Trujillo
Operation Support, Bernalillo High



Viola Perea
Instruction Support, Bernalillo High



Lynette Deuel
Administrator, District Office
Sponsored by MA Strategies

¡Felicidades!

If you would like to nominate someone please use the link or QR code below. Thank you!



<http://bit.ly/3YJbpqi>



DATE	Event
9 de enero de 2024	Los estudiantes regresan a la escuela
9 de enero de 2024	Noche Familiar Nativa Americana en la Escuela Santo Domingo Dónde: Cafetería Hora: 5:30—7:00 p.m.
11 de enero de 2024	Noche de BHS Gear Up FAFSA: los estudiantes y sus familias pueden recibir ayuda para presentar la Solicitud gratuita de ayuda federal para estudiantes (FAFSA) Dónde: Biblioteca BHS Hora: 5:30—7:30 p.m.
15 de enero de 2024	Día de Martin Luther King Jr. —NO hay clases
31 de enero de 2024	Noche de BHS Gear Up FAFSA: los estudiantes y sus familias pueden recibir ayuda para presentar la Solicitud gratuita de ayuda federal para estudiantes (FAFSA) Dónde: Biblioteca BHS Hora: 5:30—7:30 p.m.



A Powerful Must See TED Talk

“How Every Child Can Thrive by Five”

by Molly Wright

Please click below to watch this short video.



IMPORTANT

>>> ANNOUNCEMENT <<<



GYM NOTICE

BHS will NO LONGER be accepting OUTSIDE FOOD and DRINKS into the gymnasium.

Refreshments will be provided by the concession stand of BHS.

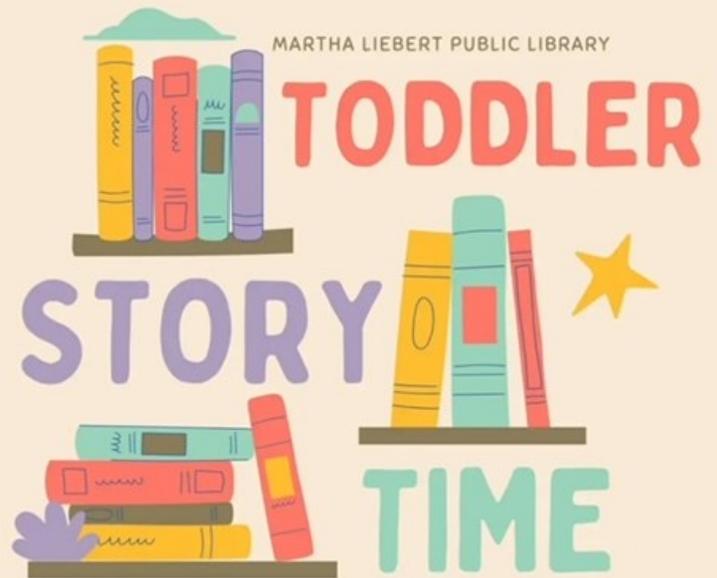
Thank you for your cooperation, Spartan fans.

#GoSpartans

Speak to your children

AS IF THEY ARE THE WISEST, KINDEST, MOST BEAUTIFUL AND MAGICAL HUMANS ON EARTH, FOR WHAT THEY BELIEVE IS WHAT THEY WILL BECOME.

Brooke Hampton



STORYTELLING SESSIONS - CRAFTS - GROUP TIME

EVERY TUESDAY
START AT 10:00AM

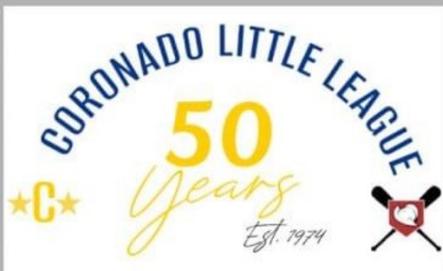
IN THE CHILDREN'S AREA

124 CALLE MALNICHE
BERNALILLO, NM 87004

TICKETS, PROGRAM AND MORE INFO :

505-867-1440

STORIES WITH ALICIA ● BERNALILLOLIBRARY.ORG



2024 Spring Registration
December 1 - February 1

Phone: 505-967-1345

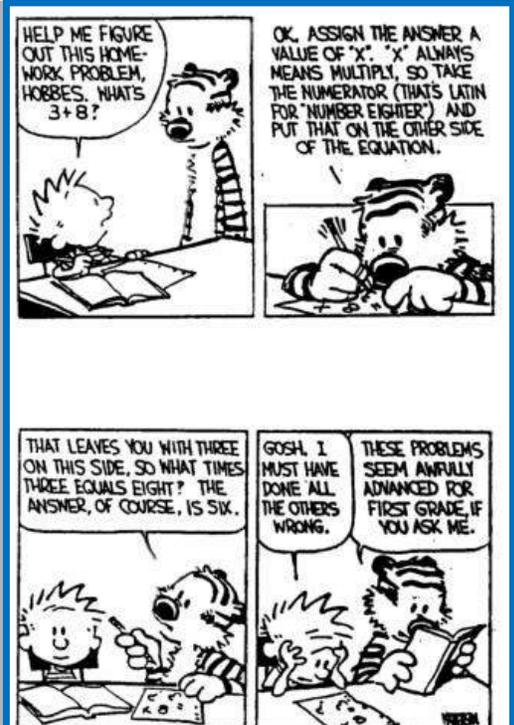
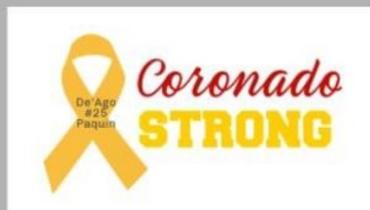
Email: playballcoronado@gmail.com

- Tee-Ball & Rookies \$80
- Baseball/ Softball Minors and above \$160
- Sibling Discounts
- \$25 late fee applies after February 1st



League Website and Registration

When you register, consider making a donation to the "Coronado Strong" fund to provide support to the family of Coronado Minor BB player De'Ago Paquin in his fight against cancer.



What does "Rockin' Rob-in" do when she's bored?
Tweet.

ASISTE HOY, LOGRA MAÑANA

LA BUENA ASISTENCIA EN LA ESCUELA SIGNIFICA QUE LOS ESTUDIANTES...



PRIMARIA

Leen bien al fin del tercer grado

SECUNDARIA

Aprueban cursos importantes

PREPARATORIA

Permanecen en camino a graduarse

UNIVERSITARIO

Obtienen sus títulos universitarios

EL TRABAJO

Tienen éxito en sus puestos de trabajo

Demasiadas ausencias – permitidas o no – pueden impedir que los estudiantes tengan éxito en la escuela y en la vida. Cuántas son “demasiadas”? El 10% del año escolar – o sea, faltando 18 días (2 días por mes) – puede causar que el estudiante se desvíe.



It's Time to **Renew NM!**

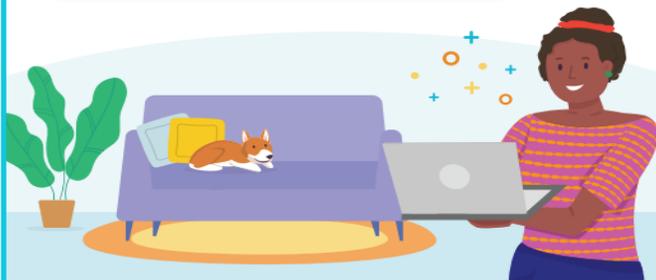
Medicaid & SNAP Renewal Checklist

Renew Your Medicaid & SNAP!

- ✓ **Update Your Contact Information Now!** Go to yes.state.nm.us and update your contact information in the chat or call 1-800-283-4465.
- ✓ **Watch For Your Turquoise Envelope** The New Mexico Human Services Department will send your renewal notice in a turquoise envelope.
- ✓ **Get Ready to Renew!** When you are notified, complete your Medicaid and SNAP renewal at yes.state.nm.us by clicking **Renew My Benefits**.



Learn all about **how to renew Medicaid and SNAP** at renew.hsd.nm.gov



If the Silver Surfer and Iron Man teamed up, what would that make them?
Alloys



I THINK YOU SHOULD BE MORE SPECIFIC HERE IN STEP TWO





READING IS
FUNDAMENTAL

Estimados padres y familias,

Inspire el placer de leer leyendo libros con sus hijos en casa. Al hacerlo, estás creando toda una vida de oportunidades. Gracias.

#Readingisfundamental
#EveryChildDeservesTheChanceToSucceed

THE LEOPOLD WRITING PROGRAM

invites New Mexico students in grades 6-12 to submit original essays for our 2024 Writing Contest. Please consider the following, and then respond to the ESSAY PROMPT below.

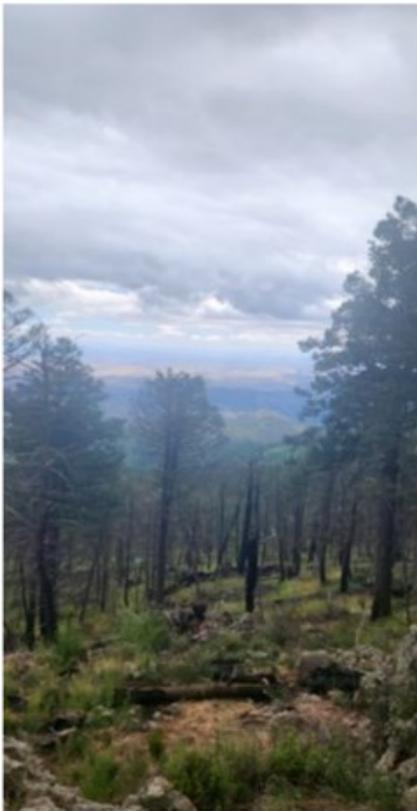
Aldo Leopold is most widely known as the author of *A Sand County Almanac* (1949) in which he articulates his land ethic: "A thing is right when it tends to preserve the integrity, stability, and beauty of the biotic community. It is wrong when it tends otherwise."

Today, we can look to Leopold's writing to help guide us in addressing changing realities brought about by climate change, biodiversity loss, growing demand for fresh water, and other global environmental issues. In his essay "Engineering and Conservation" (1938), Leopold writes:

"Our tools are better than we are, and grow better faster than we do. They suffice to crack the atom, to command the tides. But they do not suffice for the oldest task in human history, to live on a piece of land without spoiling it."

ESSAY PROMPT

Are our tools better than we are?
Think about tools in your life. Do they help or hurt your relationship with our ecological community?



The Aldo Leopold Wilderness
Gila National Forest, New Mexico
Courtesy of AllTrails.com

Cash prizes will be awarded to the winning essayists in three grade categories: 6-7, 8-9, and 10-12

Submissions are accepted through February 15, 2024 at 6:00 pm

For complete instructions and entry form, please visit leopoldwritingprogram.org and follow *Writing Contest* links

